

SENCOR®

SVC 308BK
SVC 309WH



ODKURZACZ RĘCZNY
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



SENCOR®

**SVC 308BK
SVC 309WH**



A

1

2

6

7

8

9

10

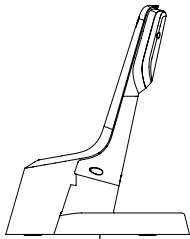
3

4

5

11

12



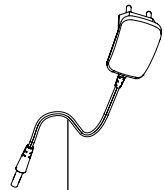
13



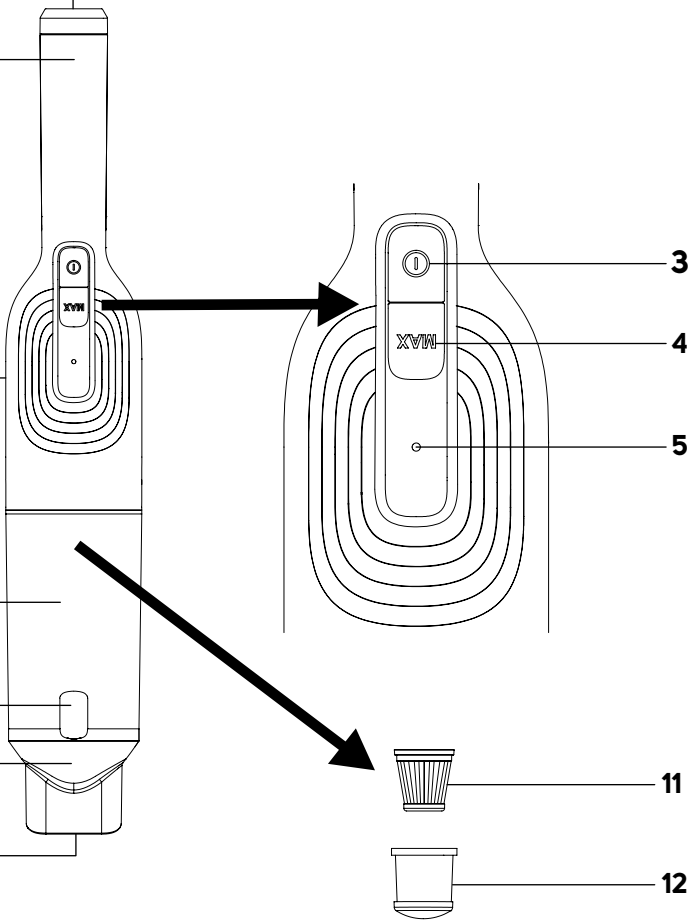
14



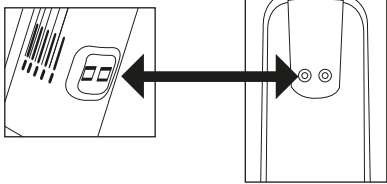
15



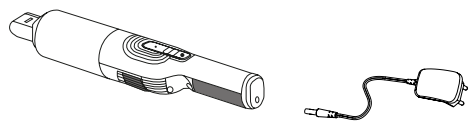
16



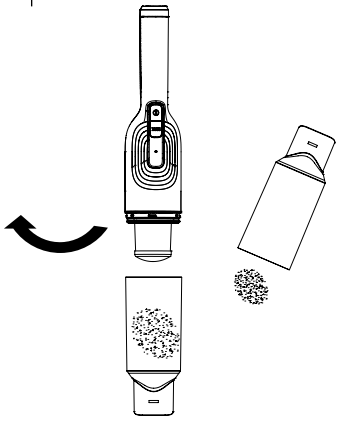
B1



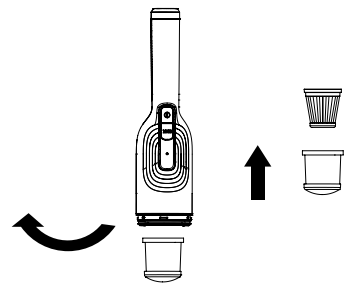
B2



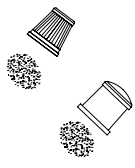
C1



C2



C3



Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Niniejszy odkurzacz mogą obsługiwać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Jeżeli zasilacz jest uszkodzony należy zastąpić go oryginalnym typem. Wszelkie naprawy zasilacza należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym zasilaczem.



OSTRZEŻENIE:

Wystrzegaj się kontaktu z wirującymi częściami akcesoriów ręcznych odkurzacza. Grozi ryzyko zaczepienia o te części i możliwe skaleczenie. Używaj odkurzacza wyłącznie z oryginalnym zasilaczem, stacją ładującą i akcesoriami, które zostały wraz z nim dostarczone.

- Niniejszy odkurzacz jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, biurach oraz w pomieszczeniach podobnego rodzaju. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym.
- Nie narażaj odkurzacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie umieszczaj go w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Uważaj, by przewód zasilający zasilacza sieciowego nie dotykał gorących powierzchni lub ostrych przedmiotów. Umieść przewód zasilający zasilacza tak, aby nie można było potykać się o niego.
- Odkurzacza ani jego adaptera sieciowego nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy oraz nie myj go pod ciekącą wodą.
- Przed włączeniem odkurzacza upewnij, że jest poprawnie zmontowany i wszystkie filtry wlotowe i wylotowe są zainstalowane na swoim miejscu.
- Przestrzegaj, aby podczas pracy odkurzacza nie były zablokowane otwory wylotu powietrza lub otwór ssący.
- Odkurzacza nie stosuj do odkurzania:
 - zapalonych papierosów, palących się przedmiotów, zapalek lub rozpalonego popiołu;
 - wody i innych cieczy;
 - substancji palnych albo lotnych;
 - ostrych przedmiotów, np. czerepy, igły, szpilki itp.;
 - mąki, tynku, cementu i innych materiałów budowlanych;
 - większych kawałków papieru albo torebek plastikowych, które z łatwością mogą zablokować otwór ssący.
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów podłóg lub wykładzin podłogowych może dojść do wyładowania elektrostatycznego, które nie jest niebezpieczne dla użytkownika.
- Odkurzacz zawsze wyłącz, jeżeli pozostawisz go bez nadzoru albo po zakończeniu korzystania z niego oraz przed czyszczeniem.
- Przed czyszczeniem i po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka.
- Zasilacz sieciowy odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia zasilacza lub gniazdka.
- Jeżeli zasilacz sieciowy jest uszkodzony, należy zastąpić go oryginalnym typem. Wszelkie naprawy zasilacza należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli nie działa prawidłowo, został uszkodzony lub zanurzony w wodzie.
- Zabrania się wykonywania napraw odkurzacza we własnym zakresie lub dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub dostosowań. Wszelkie naprawy należy przekazać do wykonania w autoryzowanym punkcie serwisowym. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.

PL Odkurzacz ręczny

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.



Notatka:

Po zakończeniu sprzątania naładuj akumulator. Zasilacz pozostaw na stałe w gniazdku sieciowym. Układ elektroniczny urządzenia steruje ładowaniem akumulatora tak, aby zawsze był optymalnie naładowany. Po całkowitym naładowaniu akumulatora, układ sterujący przerwie ładowanie, a w razie potrzeby ponownie uruchomi ładowanie akumulatora. Zużycie energii elektrycznej nie jest w tym przypadku powodem do zmartwienia. Odłącz zasilacz od gniazdka sieciowego w razie dłuższej nieobecności. Po powrocie podłącz zasilacz z powrotem do gniazdka, aby robot był gotowy do następnego użycia.



Ostrzeżenie:

Akumulatora nie można wyjmować. Jest w pełni wbudowany w odkurzacz. Do jego wyjmowania upoważniona jest tylko wykwalifikowana osoba.

OPIS ODKURZACZA

- | | |
|--|---|
| A1 Gniazdo do podłączenia złącza zasilacza sieciowego | A8 Przycisk zluźniania dna pojemnika na kurz |
| A2 Rękojeść | A9 Dno pojemnika na kurz |
| A3 Przycisk włączania/wyłączania | A10 Otwór ssący |
| A4 Przycisk MAX (zwiększenia/obniżenia mocy) | A11 Filtr HEP A |
| A5 Wskaźnik ładowania | A12 Filtr stały |
| A6 Styki ładujące (tylne) | A13 Stacja ładująca |
| A7 Pojemnik na kurz | A14 Dusza szczelinowa |
| | A15 Końcówka szczotkowa |
| | A16 Zasilacz sieciowy |

MONTAŻ I DEMONTAŻ ODKURZACZA

1. MONTAŻ I DEMONTAŻ ODKURZACZA Z AKCESORIAMI

- Aby zapewnić doskonale posprzątanie Twojego domu, możesz do otworu wylotowego odkurzacza ręcznego, ewent. do otworu wylotowego założonej rury dodatkowej, podłączyć niektóre z dostarczanych akcesoriów. Akcesoria po prostu załóż przez wsunięcie do otworu wylotowego i wyjmij przez wyciągnięcie.
 - 1) Końcówka szczelinowa
Nadaje się do odkurzania trudno dostępnych miejsc (np. okien, kątów, bibliotek, przestrzeni pomiędzy materacami, tapicerką itp.).
 - 2) Końcówka szczotkowa
Nadaje się do odkurzania kurzu i nieczystości z mebli, kruchych przedmiotów, z firanek, zastół itp..

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- W produkcji został akumulator częściowo naładowany i trzeba dolałować go do pełnej pojemności. Ważne jest, by odkurzacz był wyłączony, w czasie jego ładowania.
- Odkurzacz można ładować na dwa sposoby:

1. Ładowanie za pośrednictwem stacji ładującej

Włóż odkurzacz do stacji ładującej tak, by styki ładujące w tylnej części odkurzacza wyrównane zostały z stykami ładującymi w stacji ładującej – patrz rysunek **B1**. Złóż zasilacz sieciowego wsuń do gniazda w stacji ładującej, a widelec adaptera podłącz do gniazdka sieciowego.

2. Ładowanie bezpośrednie odkurzacza

Złóż zasilacza sieciowego podłącz do gniazdka w górnej części rękojeści – patrz rysunek **B2**.

- Wtyczkę zasilacza podłącz do gniazdka sieciowego.
- Podczas ładowania miga wskaźnik ładowania. Kiedy tylko przestanie migać, akumulator jest w pełni naładowany.
- Kiedy akumulator jest prawie wyladowany, praca odkurzacza automatycznie się zatrzyma, by nie doszło do zupełnego wyladowania akumulatora.

OBSŁUGA ODKURZACZA RĘCZNEGO

1. Zmontuj odkurzacz zgodnie z wskazówkami w rozdziale „**MONTAŻ I DEMONTAŻ ODKURZACZA**”.
2. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania po czym odkurzacz ruszy.
3. Kilkakrotnie naciśnięciem przycisku MAX ustaw wymaganą moc: zwykła – maksymalna.
4. Po skończeniu eksploatacji naciśnij przycisk włączania/wyłączania i odkurzacz zostanie wyłączony.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ

- Do czyszczenia zewnętrznych części odkurzacza użyj delikatnej ściereczki zwilżonej w ciepłej wodzie. Do czyszczenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników ani rozpuszczalników, w odwrotnym przypadku występuje ryzyko uszkodzenia powierzchni.

CZYSZCZENIE ODKURZACZA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Ponadto zalecamy opróżnianie pojemnika na kurz po każdym użyciu. Jeżeli jednak poziom zanieczyszczeń osiągnie kreski MAX, trzeba pojemniki na kurz natychmiast opróżnić.

1. Z odkurzacza usuń załączone akcesoria.
2. Przenieś odkurzacz nad kosz odpadkowy tak, by dno pojemnika na kurz skierowane było w dół.
3. Naciśnij przycisk zluźniania dna i to się otworzy. Zawartość pojemnika wysypana zostanie bezpośrednio do kosza.
4. Ręką zamknij dno pojemnika. Prawidłowe przymocowanie dna jest sygnalizowane kliknięciem.




Notatka:

Z powodów higienicznych zalecamy opróżniać pojemnik poza pomieszczeniem mieszkalnym.

Czyszczenie pojemnika na kurz



- Pojemnik na kurz czyść regularnie, byś zabronił powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.
- 1. Z odkurzacza usuń załączone akcesoria i opróżnij pojemnik na kurz zgodnie z powyższymi informacjami.

- Jedną ręką chwyc odkurzacza za rękkość i drugą ręką chwyc pojemnik na kurz. Przekręć pojemnikiem na kurz w kierunku wskazówek zegara, aż strzałka na jednostce silnikowej pokazywać będzie na symbol  na pojemniku na kurz, w celu jego zwolnienia i usunięcia – patrz rysunek **C1**.
- Jedną ręką chwyc odkurzacza za rękkość i drugą ręką chwyc filtr stały. Przekręć filtrem stałym w kierunku wskazówek zegara, w celu jego zwolnienia i usunięcia – patrz rysunek **C2**.
- Z filtra stałego wyjmij filtr HEPA – patrz rysunek **C3**.
- Filtr HEPA wystukaj i usuń z niego nieczystości przy pomocy delikatnej szczoteczki albo suchej szmatki. W razie mocniejszego zanieczyszczenia możesz odkurzyć go innym odkurzaczem z założoną końcówką szczotkową. Filtra HEPA nie myj w wodzie. Występuje ryzyko jego uszkodzenia. W przypadku, gdy filtr HEPA jest mocno zanieczyszczony lub przejawia oznaki zużycia, wymień go na nowy. Zalecamy wymianę filtra HEPA w zależności od liczności użycia, co najmniej raz na pół roku.
- Z filtra stałego usuń nieczystości. W razie potrzeby możesz umyć filtr pod czystą bieżącą wodą. Następnie wytrzyj suchą ściereczką do sucha.
- Wytrzyj ściany wewnętrzne pojemnika na kurz przy pomocy lekko zwilżonej miękkiej gąbki. Wytrzyj czystą ściereczką do sucha.



Ostrzeżenie:

Nigdy nie instaluj filtry, kiedy są mokre albo wilgotne albo mokry jest pojemnik na kurz. Przed instalacją upewnij się, że są zupełnie suche.

- Do filtra stałego włóż suchy i czysty filtr HEPA, załóż go na jednostkę silnikową odkurzacza i przekręćaj nim w kierunku przeciw wskazówkom zegara w celu jego zabezpieczenia.
- Teraz załóż pojemnik na kurz w taki sposób, że wyrównasz strzałkę na jednostce silnikowej z symbolem  na pojemniku i przekręćaj pojemnikiem w kierunku przeciw wskazówkom zegara, dopóki strzałka na jednostce silnikowej nie zostanie wyrównana z symbolem  na pojemniku.



Ostrzeżenie:

Zabrania się zanurzania lub mycia końcówki w wodzie lub innej cieczy.

Magazynewanie

- Jeżeli nie będziesz długotrwale używał odkurzacza, wyczyść go zgodnie z powyższymi instrukcjami i wyjmij akumulator z jednostki silnikowej.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że odkurzacza oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.
- Jeżeli czas przechowywania przekroczy 6 miesięcy, zalecamy ładować akumulator zawsze po 6 miesiącach.

USUWANIE PROBLEMÓW

- Zanim zwrócisz się do naszego punktu serwisowego, zapoznaj się najpierw z poniższą tabelą:

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Niski poziom mocy ssania.	Pojemnik na kurz jest pełny albo zanieczyszczone są filtry.	Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtry.
	Zapchany otwór ssący.	Wyczyść otwór ssący.
Odkurzacza nagle się wyłączył.	Akumulator jest prawie wyladowany.	Zostaw odkurzacza do naładowania.



Ostrzeżenie:

Jeżeli żaden z powyżej podanych problemów nie jest twoim albo niekiedy z problemem trwa nadal, przerwij używanie odkurzacza i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Zasilacz

Wejście.....100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Wyjście.....9 V , 0,9 A

Odkurzacza

Pobór mocy.....80 W
Akumulator.....Li-Ion /7,4 V  / 2 200 mAh
Czas potrzebny do pełnego naładowaniaokoło 3,5 godzin
Poziom hałas.....≤ 80 dB(A)
Objętość pojemnika na kurz.....0,16 l

Deklarowany poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi ≤ 80 dB (A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Nazwa producenta:	FAST ČR, a.s. U Sanitasa 1621 CZ-251 01 Říčany
Identyfikator modelu	Zasilacz do SVC 308
Napięcie wejściowe	100–240 V~
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	9 V
Prąd wyjściowy	0,9 A
Moc wyjściowa	8,1 W
Średnia sprawność w trybie czynnym	82,37 %
Sprawność podczas niskiego obciążenia (10 %)	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,078 W

Możliwość zmiany tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

Symbol podwójnej izolacji



Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:

Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zabezpiecza podwójna lub wzmocniona izolacja.



Symbol domu (użycie w gospodarstwie domowym)

Wyrob jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz.



Symbol przeczytania instrukcji

Przed użyciem wyrobu dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące jego obsługi.



Niniejszy symbol oznacza, że nie wolno używać urządzenia, jeżeli widelec wtyczki jest uszkodzony.

LIKwidACJA AKUMULATORA



Przed likwidacją wyrobu albo jego oddaniem w określonym miejscu zbiorczym zapewnić trzeba, by wyjęty został z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora trzeba uruchomić odkurzacze i zaczekać do jego wyładowania. Akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i z tego względu nie powinien być wyrzucany razem ze zwykłym odpadem domowym. Jego poprawną likwidację zapewni odpowiednie miejsce zbiorcze.

.....

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu zbiórki odpadów, wyznaczonym przez władze lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Aby zachować poprawny sposób utylizacji, odnowy i recyklingu produktów tego rodzaju, należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detalicznemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wesprzeć prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogłyby być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. Przy niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone grzywny zgodnie z przepisami krajowymi.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załadaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw EU, które dotyczą produktu.

